THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 89. WEDNESDAY, NOVEMBER 10, 1954 TORONTO, ONT.

Ten Contestants Entered In T.Y.B.S. Talent Revue

6 vocalists, three instrumentalists, and one odori performer will display their efforts at the Ukrainian Hall Saturday in the Musical Talent Revue feature of the Toronto Bussei Annual Concert.

Singers entered are George Iwamoto, Katie Ito, Roy Kusano, Theresa Shimono, Rosie Ryoji, and Betty Ishida. Instrumental competition will be staged by Susanne Yoshida on the piano-accordion, and by pianist Larry Shimoda and Mary Koyama, while Masako Nagano will be the lone odori entry.

An applause meter will govern all judging.

Other attractions are vocals by Mae Ikuta, Frances Shishido and Lilly Mizuno; odori by Terry Yamashita, Carolyn Iwasaki, Irene Nakamura and Rose Ura, and by the Sunday School group; Mrs. Nishimoto will be a Gotari (old singing) performer.

A skit, "Iken", and a three-act play, "Hito no Nasake wa Ri de Kaeru", will round out the evening's entertainment.

A one-night stand this year, the concert will commence at 8 p.m. Reserved seats are $1.25, general admission, $1.00.

Japan Defense Official And Subway Engineer Visit Toronto

Visitors to Toronto early this week were Capt. Sakuo Mikami of the Japanese Maritime Self Defense Force, and Yukichi Shimizu, chief engineer of the Teito Rapid Transit Authority.

Capt. Mikami, who commanded one of the fleets in the attack on Pearl Harbor thirteen years ago, was on an inspection tour of Canada's defense set-up. After meeting various Canadian defense officials at Ottawa, he said he was impressed with Canada's whole-hearted support of NATO.

Shimizu is making a tour of all the subways in the world except Moscow's in his efforts to improve Japan's rapid transit system.

After having inspected the new Toronto subway, Shimizu said he was most impressed by the fact that the Toronto Transit Commission was operating in the interests of the public, and not for commercial reasons.

The two Japanese visitors left for Washington, D.C., together Monday evening to continue their respective tours.

a decade ago...

NOV. 10, 1944

Toronto. — After four months arduous work, Nisei Cooperative Residence operating in renovated quarters.

Denver, Colo. — JACL begins movement to secure citizenship right for Issei residents of United States.

Tokyo Tells Mission: 'Go Home Already,' But Reds 'Too Busy'

TOKYO. — Members of the Soviet mission in Tokyo are feeling "extremely lonely" and have asked the Japanese Foreign Ministry to let them bring their families over from the Soviet Union, Japanese press reports said here.

But the ministry, which does not recognize the mission, replied: "If you are feeling lonely you should go home."

The reports said the Soviet [illegible] brought the request [illegible] Japanese answered that [illegible] diplomats were "too busy" to leave.

After Nineteen Months, Canuck and Japanese Bride Re-United

A Sunday morning arrival at Union Station, Toronto, was Numiko, Japanese bride of Cpl. Ernest Tack of Napanee, Ont.

Twelve days after their marriage in Japan in March, 1953, the corporal was assigned to Canada. The couple's reunion at the station climaxed 19 months of letter-writing.

Miyagi Edges Kamo In Japan Net Singles

OSAKA, Japan. — Atsushi Miyagi won the 1954 Japan men's singles tennis championship on Oct. 30 by narrowly downing his fellow Davis Cupper Kosei Kamo, 4-6, 6-2, 6-3, 3-6, 6-3. Kamo was all-Japan champ last year.

Miyagi and Kamo won the doubles crown the previous day by defeating Zenzo Shimizu and Reinin Kamo, 7-5, 6-3, 9-7.

U.S. Supports Japan's Bid for Membership In United Nations

TOKYO. — The Japanese Foreign Office said recently that Japan has made a new bid to gain admittance into the United Nations.

A formal written request was submitted to U.N. Secretary-General Dag Hammerskjold by Renzo Sawada, Japan's permanent observer at the world organization.

In the past, Japan's attempts to join the U.N. have been thwarted by the Communist bloc.

* * *

NEW YORK. — The United States urged support of Japan's recent renewed application for membership in the United Nations.

Entire Kabuki Play Tentatively Planned For TV in Montreal

MONTREAL. — Television viewers may enjoy an entire Kabuki drama in the near future, according to a recent report.

When the Montreal Japanese Drama Club presented their annual Theatre Show on Oct. 30, a top official of CBMT (Channel 6) was among the 300 who enjoyed the Kabuki presentation. This official met the drama group backstage after the show, and proposed a 30-minute TV appearance.

The station would arrange for five rehearsals at the studios, he said, and would provide the necessary background scenery and other details of setting.

With date tentatively set at Nov. 19, the Drama Club was reported to be preparing for the TV presentation, but it was not known if a definite acceptance of the proposal had been expressed.

If the project is realized, it will be the first time that a Japanese play is seen in its entirety on Canadian television.

● *[illegible] held [illegible] pay [illegible] were [illegible] that [illegible] [illegible].*

Fighting Spirit of 442nd Recalled at Memorial Rites

WASHINGTON, D.C. — Recalling the freedom fighting spirit of the Nisei combat team as a "lesson we need periodically relearn," Maj. O. G. Shirey, former 442nd RCT intelligence officer, keynoted the Nisei Soldiers Memorial Day services last week at Arlington National Cemetery.

The author of the documentary, "Americans — the Story of the 442nd Combat Team", vividly remembered the forests and ridges of the Vosges mountains in France where the heroic rescue of the Lost Texas Battalion was made a decade ago by the men of the 442nd.

". . . In the story of the 442nd Combat Team, there is a lesson for every American, a lesson that we need periodically relearn," he proclaimed.

Nisei Soldiers Memorial Day was inaugurated six years ago in memory of the 668 Nisei killed during the Second World War and a near 200 in the Korean conflict, observed annually on Oct. 30 — anniversary of the 442 rescue of the Lost Battalion.

Toro Hirose, an original 442nd volunteer, called upon Nisei to free themselves from prewar "complacence and apathy". He said that the 442nd spirit of community concern is still a vital task.

A detail of riflemen and guards from the Third Regiment, the U.S. President's official guard, fired a volley of three shots in tribute to the Nisei war dead. A Third Regiment bugler sounded "Taps" to conclude the services.

National JCCA Writes Pickersgill on Re-Entry Question

The National JCCA is now pursuing the question of re-entry to Canada of Japanese Canadians in Japan, reports national executive secretary T. Ebata. The reports states in part:

"We have written the new Citizenship and Immigration Minister to acquaint him on the question of entry to Canada of people now listed as inadmissible. Whether we will meet the Minister will depend on the turn of events."

Slate Annual Confab For B.C. Buddhist Sun. School Teachers

STEVESTON. — The B.C. Buddhist Sunday School Teachers' League will hold its annual conference and training session here on Nov. 20-21.

An Opening Service will be held at 9 a.m. Sunday, followed by a lecture by Rev. S. Ikuta. The afternoon is reserved for the League Conference. The evening lecture on "Sho Shin-ge" will be given by Hideo Mimoto, a prominent personality in Canadian Buddhist circles.

On Sunday, Nov. 21, the visiting teachers will observe the regular Steveston Sunday School service. With the cooperation of the weatherman, a tour of the Strait of Georgia will be held in the afternoon.

The session will conclude with the Closing Service late Sunday afternoon. Many teachers from Kelowna and Vancouver are expected to attend the event.

— A. S.

Toronto JCCA Reports:

It was just a few weeks ago that a call came from a Children's Aid Society. The social worker was calling about a Japanese Canadian lad, 12 years old. The mother was dead; his father had been committed to a sanatorium. All alone in the world, this boy had to have a place to call "home". JCCA was contacted.

The scene is an old age home in the city. This was "home" to a 70-year-old Issei, who had lived there for some time. But recently, he passed on, friendless, and with no one in this [illegible] world to mourn his passing. JCCA stepped in and made the necessary arrangements.

These are only two welfare services which JCCA has rendered on behalf of the community. There are many more and [illegible] doesn't stop at welfare.

Your dollar helped last year. The [illegible] drive is on again and the JCCA turns to the public to be generous. Will you help?

Akihito's Engagement Rumored

TOKYO. — Fresh rumors have sprung up in Tokyo which, if true, threaten to end a nationwide guessing game centered about who will be the next empress on Japan's chrysanthemum throne.

The big question is who will be the bride of Crown Prince Akihito who becomes 21 on Dec. 23.

The rumors appeared in Tokyo newspapers which printed without attribution speculation that an engagement announcement would coincide with Akihito's birthday. As usual in such cases, there is no comment from the Imperial household staff.

Akihito, as the heir apparent, has never had an honest-to-goodness date in his life. The royal young man is not permitted to go nightclubbing or even to [illegible] mixed company, and [illegible] of the prince has set eyes on [illegible] particular young lady. [illegible] has been given [illegible] opportunity [illegible] to [illegible] such [illegible].

Seven young ladies emerge as [illegible] candidates in the [illegible] of their [illegible] [illegible] and [illegible]. The general consensus of the Tokyo press is that the favorite in the current campaign to win the prince's favor is Hatsuko Kitashirakawa, a 15-year-old former princess.

But no one is [illegible] out 18-year-old [illegible] Shimazu, a cherubic-faced, gay young lady who has a decided taste for American jazz and motion pictures.

[illegible] along the [illegible] lines of England's Princess Margaret, is a perennial favorite of anonymous "authoritative sources" which crop up in newspapers every time the subject of a bride for the prince comes up.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada

479 Queen St. W. — EMpire 6-8961 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail. Post Office Dept., Ottawa

NATIONAL JAPANESE CANADIAN CITIZEN'S ASS'N

STATEMENT OF INCOME AND EXPENSE

for the year ended August 31, 1954

TOTAL BUDGETED INCOME **$1,900.00**

	Quotas	Paid In	Outstanding
Quebec	$108.00	$108.00	
Ontario	800.00	400.00	400.00*
Manitoba	108.00	108.00	
Alberta	250.00	100.00	150.00
British Columbia	634.00	634.00	
	$1,900.00	$1,350.00	$550.00

DISBURSEMENTS

Rent	$375.00	
Printing, Stationary and Postage	76.89	
Stenographic Help	35.50	
Public Relation	78.33	
Moving Expense	30.60	
Partial re-payment to contingency fund re: Advances during years 1950-53	1,000.00	
		1,596.32

EXCESS OF INCOME OVER DISBURSEMENTS $ 303.68

*A cheque for $800 was received from the Ontario chapter in September, 1954, to cover the above outstanding amount, and at the same time, the first instalment re: their 1954-55 commitments.

BALANCE SHEET

as at August 31, 1954

ASSETS

Cash on Hand and in Bank	$ 753.68	
Provincial Quotas Outstanding	550.00	
		$1,303.68

LIABILITY

Payable to Contingency Reserves	$1,000.00	
NET WORTH		
National J.C.C.A.	303.68	
		$1,303.68

Note:—Saving Account Balances as at August 31, 1954 were—

National J.C.C.A. Trust Fund	$6,298.88
National J.C.C.A. Contingency Fund	$ 390.93

Released by T. Ebata,
National Executive Secretary.
November 3, 1954

BEHIND THE DESK by FRANK T. TAMURA

Women Versus Diet . . .

These days, the talk among girls and women including Nisei and Sansei, is mostly about overweight and reducing. As a result, people who need to eat more than they now do have been all but overlooked. Yet it is a fact that millions of persons in these food-rich United States do not get enough of the foods they need, even though they can afford to but whatever food they want.

Teen-age girls, and this includes Nisei and Sansei too, say researchers, are the worst offenders. For fear of getting fat, they actually cut down so drastically on their food intake that they seriously endanger their health. They go without breakfast, and they raise hands and eyebrows in horror at a [illegible] tious butter or margarine spread [illegible]

These [illegible] calories and [illegible] a good breakfast [illegible] tritionists say that [illegible] too few calories, they are [illegible] cheating themselves of [illegible] minerals and proteins. The glowing clear skin and shiny [illegible] hair every girl covets start with the food she eats. The simplest, least expensive beauty treatment of all is a daily breakfast of fruit, toast, an egge or a glass of milk.

Every diet needs some fat, say scientists. Most of them agree that from 25 to 35 percent of the calories in the diet should come from food fats. Double-duty fats, like butter or margarine, are the best choice. They not only provide those substances which help make skin healthy and hair glistening, but also provide generous amounts of Vitamin A.

The teenager's mother will do well to look at her diet, too. Dr. Pearl Swanson at Iowa State college found that of more than a [illegible] women she studied, 86 percent of them ate less than [illegible] calories per day. That [illegible] they were short on almost [illegible] substances that build and [illegible] health. Unless the diet provides fats, proteins and carbohydrates in about [illegible] of the foods [illegible] work in the body.

— Colorado Times

RAMBLINGS . . .

On the Term 'Japs'

By Y. E. T.

Imagine calling the Germans "Germs", the Chinese "Chins", the Italians "Its", and the Canadians "Cans". Ludicrous, I agree, but the Japanese managed to get themselves called "Japs".

And what is worse, this unorthodox abbreviation has acquired a derogatory connotation. In the eyes of the public, a Jap is a sly, slimy, treacherous, and loathsome Oriental.

We do not like to be called "Japs" for a very good reason. We protest its use in literature, newspapers, and periodicals, but our protests fall on deaf ears. After all, retort our Occidental friends, "Japs" is a four-letter word, and "Japanese" is twice as long. We mean no harm, really we don't.

No, not really. According to the Montreal Star, a Japanese Canadian is a Canadian-born Jap and a Japanese M.P. is a Jap parliamentarian. Sure, we get the point — Jap is so much shorter than Japanese.

* * *

But there are always two sides to a coin. It's nice to have the public think of Japs as one kind of people and Japanese as another. The derogatory implication, after all, might have been attached to the term "Japanese".

How much better it is to let the term "Japs" remain in circulation like other four-letter words — full of meaning but not good enough to make the dictionary. Eventually, the Jap stereotype will be replaced by a Japanese stereotype, and if an improvement is in order, it is entirely up to the Japanese people.

* * *

Now the Japanese people in Japan have, of late, improved themselves in the eyes of the Occidental world. Their remarkable recovery from the devastation of the last war along with their touching tolerance of Western indoctrination have won them the respect and admiration of the Americans.

The Japanese people in Canada, too, have raised their prestige in this country. Their remarkable recovery from social and economic exploitation during the last war, along with their touching tolerance of Western misunderstanding of them, has won the hearts of intelligent Canadian citizens.

But, as you know, it takes only one rotten apple to spoil the babrrel. We have it in the form of these so-called "Japanese wrestlers" — "dirty Jap wrestlers" is a much more appropriate name. Now I know that wrestling is a rotten racket, and that you have to play any game according to its rules.

But to relinquish not only your self-respect but also the reputation of your own nationality is, I think, going too far. **If a wrestler can't fight an opponent without resorting to dirty tactics, he has no justification to remain a wrestler. If these dirty maneuvers are called for in the contract, the combatant is actually asked to become a partner in crime, and if he accepts, he has entered an illegal contract.**

These "dirty Jap wrestlers" are strengthening and maintaining the Jap stereotype (for you cannot blame the people for generalizing a national character from the few people they see and know).

The Japanese Canadians are **perfectly justified to chastise these businessmen who place their pockets ahead of all consideration** and [illegible] do the Japanese people [illegible] community condemn [illegible] mighty money-makers?

On the contrary. These [illegible] Jap wrestlers" are [illegible] shipped. They are asked [illegible] speeches when they [illegible] themselves to the [illegible] and donations from them are [illegible] cerely and gratefully [illegible] edged.

Can you protest the [illegible] word "Jap", and praise its personification?

Femme Fare

By CINDERELLA

A Poppy is for Remembrance

"O DEAR", said one busy housewife to another, as they entered Eaton's Department Store, "It's Poppy Day again!" And with a reluctant sigh, they groped in their handbags, and handed over their twenty-five cents to the woman selling poppy boutonnieres. And like well-trained, experienced shoppers, they shook their heads at the first two poppies handed them, and settled for two others which looked a little better put together. They made sure they got their money's worth.

They are the customers of whom the Better Business Bureau would normally have been right proud of. They were thrifty, careful shoppers with an eye for value.

Twenty-five cents can buy a number of necessary things. Perhaps not as much as one could buy formerly, but quite a number of useful things. It can buy one a loaf of bread, leaving a few cents change; it can buy almost three street car tickets if one happens to live in Montreal; it can buy a quart of fresh milk and leave a few cents over for some postage stamps. And when one is short of money, a quarter will buy a cup of steaming coffee and an order of toast, with five cents tip for the waitress if she's cheerful and trim. Yes sir, twenty-five cents is not to be sneered at, nor to be frittered away on unnecessary purchases!

But buying a poppy is another matter again. Poppy Day is a day for collecting money for the needy veterans who cannot help themselves. But it is also something more. Poppy Day is a day for remembering. And to see housewives, or for that matter, any individual quibbling over whether to buy or not to buy a poppy is enough to make me want to crawl into some hole in shame for the whole, unthinking segment of the human race. It is an unthinking people's rejection of what they owe to those who have died and cannot come back to collect. It is an unthinking people's failure to live up to their responsibility as people who enjoy a trust placed in their keeping.

"We are the dead. Short days ago
We lived, felt dawn, saw sunset glow,
Loved and were loved, and now we lie
In Flanders Fields.

Take up our quarrel with the Foe.
To you from failing hands we throw
The Torch. Be yours to hold it high!
If ye break faith with us who die
We shall not sleep though poppies blow
In Flanders Fields."

If anyone has been short-changed, it certainly has not been the living.

None of us believes in war. The old belief that it is sweet and wonderful to die for one's country is now accepted with certain reservations — reservations which concern the idea of human life being valuable even as freedom is valuable.

The hope today — to outlaw war — is an attitude of mind which has evolved not by accident, but after much sacrifice of human life. Countless men have died to prove that if permanent peace is to be assured for one nation, it must also be assured for the whole world. Peace cannot be reserved for one nation or one people alone. If the truth of this were not so, Americans and Canadians would never have gone to Korea to fight a foreign war. Countless men sacrificed their lives to show that aggression is answerable to a world tribunal.

The poppy is a symbol of sacrifice on the part of those who fought and died that even such as these who forget easily — the housewives who quibble over twenty-five cents for a poppy, the business men who are wont to give their employees their two minutes off for remembering, the individuals who can pass a poppy vendor with unseeing eyes, or worst still, those who flaunt last year's poppy on their lapels, thinking they have outsmarted some "racket".

To buy a poppy is a salute to those who have made it possible for us to enjoy the freedom and the right of citizenship, and a remembering that all that we hold dear today is not pure accident, but bought with human blood.

A poppy is for Remembrance.

源義經（一二九）

村上元三

「おれには、母の生き方を恥じる値打はない」

牛若はひとり言をいった

「足らぬところばかりではないか、おれは」

筆を投げて牛若は、ぎりっと齒をかんだ。

「遮那王、もはや起きてか」

戸の外に、ひくい聲が聞えた。

東光坊蓮忍の聲であった

「はい」

立っていって牛若は、蓮忍を出迎えた。

齋の前そのままの蓮忍の顔が、寒さで赤くなっている。牛若と同様、まだ夜の明けぬうちに起き出で、勤行をしていたらしい。

「せいが出るの」

机の寫經の方へ、ちらりと眼をやってから蓮忍は、牛若のすすめた圓座に座った。

それから、蓮忍は淡々とした口調でいった。

「そなた今日、都へ行くがよい」

「どちらへ參りまする」

「一條の大藏卿長成どのの屋形」

「え」

思いがけないことだったので、牛若は身を固くした

「どのような御用で」

「わしの使いではない。そなたが館に參るのじゃ」

「何の用でございます」

「いのち救われた禮に」

「と申されますと」

「そなた、叡山のふもとにて、能登守教經どのに無禮を働いた」

「あれは、長老様」

「わかっている。そなたに罪はない。だが、向うは平家の公達ぞ。そなたは、敎馬の權兒。理非善惡はいかがあろうとも、こなたの申分は通らぬ。そなたを引渡せ、と六波羅より掛け合いが參ったぞ、一度二度までは寺にて押し切った。されど、三たび目は及ばぬ、と存じておったところ、一條の大藏卿と常盤の前どのが淨海入道どのへ詫び入れ、平教經どのをなだめて下された。教經どのも、いわばわが子教經の横車より出たこととゆえ、こたびだけは堪忍する、と言うて下されたそうな」

「はい」

牛若は、不服であった。

自分には悪いところはない。それを、教經とその父教盛が怒って、殺すというのなら立派に討たれてやってもいい、とさえ思っていたのに、母の常盤と、その夫の大藏卿が淨海入道へ詫び入れるなど、要らざることを、という腹立たしさが突き上げてくる。

その牛若の腹の中が、蓮忍には手に取るようにわかる。

はははは、と齒の抜けた口をあけ、蓮忍は笑ってから

「負けたくはないのであろう、そなた」

「はい」

「能登守教經なに者ぞ、われも左馬頭義朝が子ぞ、という意地があろう」

「むろんの事」

「では、そなたの負け」

「どうしてでございます」

「たわけ者」

蓮忍は、ひくい聲でいった。

牛若は、びりっと全身が震えるような氣がした。いつも覺日律師からは叱られているが、阿者梨蓮忍からたわけなどといわれることは始めてだけに、ひどくこわかったが、それよりも能登守教經を引き合いに出されることに、腹立たしさを覺えた。

「わたくしが、なぜ、たわけでございます」

突つかかるように、牛若は聞いた。

それへ蓮忍は、おだやかな、底の知れぬほど深い瞳をすえて、

「腹立つるほうが負け」

「でも」

「そなた、なんのために經を讀むぞ」

「長老様」

「素直になれ。無理すまい」

「はい」

がくりと牛若は、顔を伏せた。

結婚御挨拶

長男 西川葉一
長女 伊豆川操

右の二人が擧て伊吹政治氏御夫妻の媒約により婚約中でありましたが十月三十日トロント佛敎會に於て辻岡敎使司式の下に結婚式を擧げインターナショナル樣で披露致しました節は態々御來臨の榮を忝うし色々の御祝品や御祝電と共に両名の將來を御祝福下さいまして誠に有難うございました。何卒今後とも両名に對し御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御禮と御願いを申上ます。

トロント
父 西川清太良
母 同 [illegible]
父 伊豆川作[illegible]
母 同 カネ

結婚御挨拶

中村芳雄
前野綾子

右両人儀擧て久岡市郎平氏御夫妻の媒約にて婚約中の處十月九日當市聖公會堂に於てレスリー・エル・グラン牧師司式の下に結婚式を擧げ夫れよりホテル・マーカスに於て披露宴を催しました際は御多忙中御臨席の榮を賜はり且つ過分なる御祝辭祝電而して澤山なる御祝儀を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共若き両名に對し何分の御指導と御厚誼の程を御願ひ申します。

父 中村淳吉
母 同 ユキ
父 前野憲一
母 同 しき

結婚御挨拶

鹿谷喜久男
北村久枝

右両名儀擧て小財新九郎御夫妻の媒約により婚約中の處十月九日リジョン・ホールにて辻岡敎使司式の下に結婚式を擧げ引續き金龍樓で披露の宴を催しました際には御多忙中御來臨の榮を賜り過分なる御祝儀を頂き有難く御禮申し上げます。尚廿九日、モ市ニューロタスにて披露旁方御懇意の程御願い致し度く御招き申し上げました際には御臨席被下御祝品を賜り誠に有難く厚く御禮申し上げます。今後共若き両人に對し御指導と御交誼を賜り度く御願ひ申し上げます。

モントリオール市
鹿谷久次郎
キク
トロント市
北村源之助
イサ

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三－五〇〇二
自宅 WA 三－一六八九
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

調髪には－

御訪問にも、御家庭の日常にも、貴女にしっくりする清楚な調髪はぜひ私どもで

デッキシー・リー・ビューテー・サロン
米山壽美子
トロント市カルトン街八七
電話イーエム八－八五七一

花

鉢植 切花
花束 花輪

電報による地方送りの御用にも應じます。

イーノー花屋（佐々木）
トロント市シンプソン街六二
電話エプチ・エー一二〇四一
（市内配達は無料）

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

晩市 竹林園 バンブー・テラス
155 East Pender St., Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

壽食堂

電話 パシフィック四九七〇
晩香坡市パウエル街二五〇番

お手軽御料理仕ります。
御出晩の節は何卒御立寄り御試食願上げます。

「さといも」が

着荷いたしました

（日曜日も開店しております）
トロント市エリザベス街八（九時半開店）
イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY
8 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 4-0972

日本行及び二世呼寄せ

詳細は當旅行案内部へ御照會下さい。其の他移民局關係事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

乘船で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に乘船より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる樣願います。

日本行専門
安藝ホテル
AKI HOTEL Phone JOrdan 7-1114
1651 Post St., San Francisco, Calif.

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

一作毎に滿天下の涙をしぼる

伊丹秀子の浪曲と其の他

浪曲
△母の湖四枚續 伊丹秀子
△紺屋高尾四枚 三明博
△名人國十郎四枚 東家浦太郎
△木曾の子守唄二枚 伊丹秀子
△紙士道華かな頃 同
△おもてやん二枚 ふよう軒麗花
△近藤勇二枚 松平國十郎
△灰樂三太郎 相模太郎
△都々逸坊扇歌二枚 三門博
△左甚五郎 廣澤菊春
▼カブキ二枚續 中村吉衛門
▼番傘屋敷
▼歌舞物語二枚續
▼裏町夜歌 田端、真木、菅原、泉
▼思出岬
▼戀鏡椿
▼江州音頭二枚續 若城富春
▼俊徳丸
▼八百屋お七大和屋へ宣樓 若城富春
▼鈴木重水

●御註文は私方へ直接御申込み下さい。カタログ進呈
●レコード六枚六弗、送料共。一枚質一弗二五仙送料共
ビーシー州ヽ五パーセント、ノキス稅別
K. MORITA, Importer Distributor Phone CH. [illegible]
3420 West 8th Ave., Vancouver, B.C.

初の修業式
カムループス便り

【カムループス通信】當地日本語學校では早くも創立一週年を迎えたので來る十一月十七日(土)午後六時よりタウン・ホールで第一囘修業證書授與式を行い、引續き一週年紀念學藝會を開催することに決定、バイ被日系バンドの應援もあり當日は學童たちの過去一ヵ年の習得したところを四十數番のプログラム中に盛るはずである。なお大使館並に領事館よりの提供の新日本紹介のフイルムの上映があるので父兄母姉はもとより一般日系の來會を希望している。

▽佛教會館の工事は大いに捗っており、屋根ふきも去る一日ですっかり完了。目下フロント・ポーチのコンクリート工事の仕上げ、ベースメント内部の仕上にかかっており萬事都合よく進みつつあるのはうれしい。

イースター積荷

【倫敦發】十月のニューヨークの定期航路はクリスマス向け荷品が一段落したための閑散をつづけていたが、日本からイースター向け雜貨の引合いがぼつぼつ出初めたため國際ライン日光丸の積荷雜貨二千九トン、神戸一千四十二トンをはじめ各社船とも好調な積荷をみせている。

失業對策
オタワの態度

【オタワ發】オタワ政府は失業救濟の一方策として都市の建設プランに補助金を出す計畫はいまのところ全く考えておらないし、失業状態はそこまで惡化していないという態度を示しているが、依って卜市の地下鐵延長プランに補助金を出し、この工事を失業救濟事業とする

歌舞伎をテレヴィに
モ市で卅分間の實演

【モントリオール通信】當市演藝協會の第四回公演會は先週末、吉田領事はじめ内外の知名人その他一般三百名が來場大好評であつた。當夜、モントリオールのテレヴィ放送局(シービーエム・テー)の放送部長が終幕後樂屋に姿を現し、日本獨特の演劇である「歌舞伎」の實演を三十分にわたりテレヴィズしたいと急な申込みを行い、放送期日は十一月十九日頃、稽古は五回放送局で行い、背景も心配するとのことに協會側では面喰い、確答を後日に約し、目下外題と期日などにつき相談中だが、いずれ詳細が取極められるはずだが、とにかく歌舞伎が三十分ぶつ通しでテレヴィに紹介されるのは最初のこととして各方面から多大の興味を持たれている。

ことは妥當でないとしている。卜市長はユニオン・ステーションから西に共進會場まで、北は市境界線まで延長すべきであるとメトロ市會に提案することになっている。

マチス死去

【パリ發】フランスの著名な畫家アンリ・マチスは三日ニースで心臟マヒのため死亡した。享年八十四歲。

岩橋武夫氏死去

カナダにも戰前來訪したことがある盲人學者岩橋武夫氏は先月末大阪で死去した享年五六。同氏はヘレン・ケラー女史と親交があり、「光は闇より」の著者である

土曜夜に芝居

卜市佛青の演藝會は來る土曜夜八時からユクレニアン・ホームで開催されるが、チケッツの前賣よく大入滿員になる見込である。ステージでは獨唱、奏樂、踊、淨瑠璃のほか寸劇「意見」と三幕物の芝居がある

御禮

私事戰前晩香坡に居りました間は皆様に御ひいきにして頂き常々感謝致して居りました。大戰移動で別れ別れになりましたが皆様の後をしたいトロントに參りまして間もなく病氣にかかり今日まで永い月日を度々御訪ね下され、御見舞品など頂いただき深く感謝致して居ります。有難く御禮申上げます。

此度晩市より古川松子が會いに來て與れましたのを機會に一緒に一時歸晩することに致しました。ついては一々參堂御目にかかって御禮申上げ度くも何分不自由の身にて思うにまかせず紙上をかりて皆様の御健康と御幸福をいのりつつ御禮と併せて御詫び申上げます。

十月七日

中村りゑ

3863 West 18th Ave. Vancouver 8, B.C.

東部の皆様

人事消息

■婚約

▲モントリオールの林タミ夫人三女藤枝、ローズノリーさんと小野林藏氏夫妻二男勇雄氏は十月十六日林氏宅にて婚約した

▲ロンドンの本川秋次郎氏夫妻三女ジャネット、ノブ子さんとトロントの辻本晉藏氏息四郎氏は十月九日トロントの大中國樓で婚約披露した

■結婚

▲トロントの西川清太良氏夫妻長男英一氏と伊豆川作平氏夫妻長女操さんは伊吹政治氏夫妻の世話で十月三十日トロント佛教會に於て壯開教使司式の下に結婚式を擧げインターナショナルにて披露、ニューヨーク州へ新婚旅行、オタワに新居をもつた

■出生

▲ハミルトンの外川バーニー氏夫人(舊姓植松ゼニス)は九月廿七日セントジョセフ病院で女兒を出產、ダイアナ、リーンと命名

▲ハミルトンの河合茂、フランク氏夫人(舊姓桑原アリス)は十月廿一日マウントハミルトン病院に於て男兒を出產、リチャード、フランク、喜代人と命名

■死亡

▲スタグストンの疋田民藏氏(七〇)は永らく病氣入院中だったが十一月三日死去、葬儀は六日佛教會で執行された

■往來

▲トロントの中村りゑ氏は訪問中だった息女古川松子氏とともに十一月七日發のティーシーエー機で晩香坡に行った

■案內(廣告參照)

▲スローカンのキノー魚肉店では例年のようにチン餅の用命に應ずるほか年末特價賣出しを始めた

御禮

今回未曾有の水害に襲われし際は皆様から心からなる御同情並に慰めの御言葉を賜わり且又多大の御見舞の金品を頂き誠に有難く御禮申上げます。私共は本年の收穫物は既に終りましたが家屋やグラージ並にグリーンハウス其他の諸機械類等が二尺有餘寸の浸水の爲多少の被害を蒙りましたが、私共は當夜はトロント市の我家に居りましたので其の危難を免れしは不幸中の幸でありました。不可思議なる御神の御導きによって危難を逃れ如何に御神の攝理が深遠又遼大でもとかと想うて尚一層神の僕として應わしい行いが營まれますように努めたいと思って居ります。今や幸にして領並に州の政府の御援助の下に着々として工事が進められ日ならずして舊に還り來春再び新鮮なる野菜が豊に得られる事と思って居りますから他事ながら御安心下さい。先は紙上を借りて厚く御禮申上げます。

グラッドフォード 高田末紀 家族一同

並にトロント 皆々様

年末特價大賣出し

御正月の御仕度は早や目に

チン餅 多年の經驗で上等

▼日本物は何品によらず特價

△鮮魚△精肉△和洋支食料品一切

カマボコ サツマ揚 製造 キノー魚肉店 (木下)

KINO'S MARKET P.O. Box 67, Slocan City, B.C.

不治の病(ガン)が治った例多數—ガンの特效藥(赤木)、其他養命酒及ドリコノ

ハワイに一泊して
第二回訪日觀光團員募集

▽往きのルートを變更致しましてハワイに立寄り一泊ゆっくりハワイ見物した上で懷しい日本航空機でウエーキ島を經て東京へ向うこととなりました

▽日航の好意で同じ團費で途中常夏の國ハワイの觀光も出來得ることになりましたのでこの好機を逸せず御參加下さい

▽晩市—ハワイ—東京の往路は旅客機で

▽東京—晩市の歸路は氷川丸で。ハワイ觀光費をふくめて往復六百八十弗。

▽滯日期間は自由

▽出發期日は十二月六日

●內地觀光希望者は別にアレンジ致します

●明細書はお申込み次第お送り申上ます

申込所 晩香坡市東ヘスティングス街一六六 岩田旅行案內所

トロント 龜岡德衛 113 McCaul St., Toronto

後援 財團法人 日本交通公社 晩香坡佛教會

Y. UCHIDA & Co.

615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ

●日本行船切符の取扱ひを致して居りますから何事御用命の程願上ます

横濱出帆 晩香坡出帆

定期船(十二月十番) 一月五日(ハワイ)

氷川丸(十二月八日) 二月廿八日(經由)

●御急ぎの方は當地發旅客機で

●保險(火災、自動車、海上、傷病) 戰前同樣に右の保險業を始めましたから相變らず御引立を願上ます

晩市西ペンダー街六一五 電話タトロー二七四七

內田商會 內田恒三郎

大中國飯店

The Great China Restaurant, 11 Elizabeth Street, Toronto, Telephone EM. 4-5935

皆様を歡迎します

トロント市支那料理で一番評判の上手なコックが自慢の一つであります、一度お出で下さればきっと滿足されることと解合です、御婦人には女子が接待します。

◎結婚祝宴(百四十名と九十名の二室)

○個人パーティー○其他御宴會に是非御用命下さい○別室に今回エア・コンディション設備をいたしましたので大、中パーティーにはあつらえ向きです

トロント市エリザベス街一一番 電話イー・エム四—五九三五

是非お出で下さい

一品 天下

醬油

御愛用下さい

日本送金取次……東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD., 881 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone WA. 3-5354 — WA. 3-9339

開拓者の訪日

トロント 井手 律

壽會總會で母國訪問團組織が協議された際しごくよい思い付きだと思つてその趣旨に賛成し、その實現を希望すると申し述べたし、どうしてもそうさせたいと念願している。その後數回の會合にも加わり、いろいろと意見も拜聽したが、結局本會の趣旨にもとづき決行することになつたが、今のところ應募者も日を追つて増加していることは心から喜びを味つている次第である。

稱して『日系パイオニアー母國訪問團』という。誠に感慨深いよい名稱である何れの人種も總じて名を附けるさいうことに關心を持つ。とくに日本人はそうである。初孫が生れた場合、百科辭典や古書よりさがし出して孫の幸福を祝福する意味で一苦勞させられるのである。

故郷忘れがたき一念に燃ゆる開拓者、高齢者の團名でまことにふさわしいものである。パイオニアーとは日本語では開拓者さ譯されている。從つて話は勢い遠い昔に歸るも己むを得ない日清、日露の戰爭後、日本民族海外發展の思想が強く擡頭し、人間到る所青山ありで、遠く海を越えて異國の天地に自由な境地を求めも白髪の青年飛躍の時代が到來した。

いま、生存せられている高齢者が殆んど全部、この波に乘つて行李を背にして渡航せられた人々であろうし、思えば五十餘年の永い苦闘の歳月であつた。當時のカナダは末開の處女天地で、到るところ荒野であつたが、海に山に農に、その他各種の勞働に風の吹く日も雨の降る日も排斥の重壓を堪えしのんで働き、カナダの資源開發に多大の貢献をされた勇士の人々である。

この幾十數年の努力の精神こそ、すなわち開拓精神(パイオニアー・スピリツト)である。この努力の結晶としていまは第二世諸氏がカナダ市民として社會各層に優秀なる技能を發揮している實狀がある。

この移り變つた現狀を眺めて『これこそ正しい努力が遂に報いられた』と老いの淋しさを打ち忘れ、自ら安んじ慰めているのである全く山と積む金はなくとも住むに大きな住宅がなくとも子供を育てて一人前の人間として社會に送り出し得たパイオニアーの苦勞と功績は何物にも代えられぬ尊い事業の成功者であらねばならない。

春なお淺き二月上旬、これら純朴なる日系カナダ開拓者の一行が母國を訪問しようとしている。文字通り浦島太郎の一團である。身には錦をまとわずとも、カナダに貢献した功績と民族の海外發展史上に大きい足跡を殘した誇りを胸にいだいて行かれるのである。それが母國に對する唯一のお土產なのである。そして日本國と國民はカナダからの日系パイオニアーを迎えるに最上を以て行うべきであろうし、そう熱望して止まない。

若い人に見習う

オタワ市 木 遜

モントリオールに『フエロシップ●グループ』という若い日系人の會があり、そのグループの人たちがさきほどオタワを訪問したことは一片のニュースであるが強いてこのことを書くのは次のような理由がある。

日系社會には大分すると二つの宗教がある。佛教とキリスト敎で、双方の信徒間にはともすればつまらぬ個人的理由によつて今日まで數多くの對立がおきたことが多い。まことに殘念なことである。

世界中の多種多様の宗教徒が神佛を恐れ、仲よく社會生活を營むことはみんなの希望であり理想である。ところが仲よく暮すということは言い易くして行い難いことであるが、このグループは『仲よく共に生活する』ということを一つの目標とし他の團体に積極的に働きかけて成功している。

このたび、一泊二日のオタワ訪問は同會の成功した行事に新らたなるページを加えたものである。この會は佛教、カソリック、聖公會の人々をさそい、去る二十三日と四日の二日間、オタワ訪問を行つたのであつた。國會見學、美しいロツクリフ・パークでのランチ、オタワ日系人クラブの歡迎パーティ、教會參り、ボーリング、晩餐會、博物館見學、日本大使館、ハル市訪問と強行日程であつた。

しかし、決して華手な無駄使いをせず、最少限度の費用で最大の樂しみを得たことは兩日にわたる速水副會長を中心とした有能なるリーダーのもとに一行が規則と行動を守つたからこそである。四つの異つた宗教グループの人が、かくも圓滑に行事を終えたということは我々に多くの手本となつたところである。

オタワ日系人クラブにしても小團體ではあるが、個人宅を提供し、出來る範圍内に於て中元會長代理を中心に最善の歡迎を二日にわたつて行つたことは感謝さるべきところでもある。都市間のこの小さい親睦行事はきわめて有意義であつたが、そのためか雲一つないすばらしい秋晴れの二日間であつた。

近事片々

セイロン島 露木海藏

▽常夏の國に來て三週間になる流汗休むなしである。土地の生水を警戒してビール、ヤシの果の汁(ミルク)或は紅茶をよく飲む。朝六時半になるとホテルのボーイが枕元に紅茶とバナナ二本を持つてくる。午後と夜とお茶が出る。それに食事時も紅茶であるから、一日の紅茶は相當のものとなる。このセイロンの主要產物の紅茶生產地を見たが、想像以上に整備された園で適地は山の頂きまで耕されている。六階建の大製茶工場が適在している數は驚くばかり。それに、續くのはゴム林、バナナ等。

▽一週間の島巡りをして感じた事をメモにしてあるがこれを書き初める餘裕のタイムがない。あと十日位で日本に引揚げて、報告書を日、セ蘭政府に提出することになるに、元氣に任かせてがん張つている。睡眠時間も平均五、六時間位であるが我ながら不思儀な耐久力である。

▽付帶事業に研究している日本、セイロン合併會社も具体化を示し、國際商事會社創設の勉强をする苦しみに追われている。特に經理等は不得手である。私は資本と經營の數字の魔術には頭が混亂することが多い。

▽先便で菩提樹の事を書いた。テンプル・ツリーがそうではないかと書いたのであるが――。然しそれは誤りであつた。先週王朝廢墟の古都を訪ね、そこにある世界の最長年と言はれる菩提樹を見て來た。これは二千四百四十餘年の昔、印度から佛教の高僧が布教に來た折、つれて來たビクニ七人が持ち込んで植え繁茂しているものである。年代の割に大きくはないが、一定の大きさになるとあとは目立つほど成長しない木とも言はれ、傍の説明にボタイ木又はピタニと言う言葉があるのも印度から流れて日本で使つている言葉ではないかと思つた。一見ケヤキの形と葉である。セイロンに來て佛閣で折々目につく木であつた。

特別號の文藝作品

年末特別號に讀者の皆様から次の通り文藝作品を募集しております。大いに投稿して下さい。

△創作、隨筆、詩、短歌俳句、川柳その他
△締切 十二月四日
△宛先 ニューカナデアン年末特別號
(紙上匿名は自由ですが作所姓名は明記のこと。創作、隨筆はなるべく短いものを歡迎します)

ニューカナデアン

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申し上げ、一そうの努力を誓い、御後援を願います。

ニューカナデアン

▲セントカスリンの足立勝榮氏 息女婚約記念
▲トロントの林ダグラス氏夫妻 結婚記念
▲トロントの大村トム氏 息出產記念
▲トロントの角利顯氏 息女の結婚記念
▲ハミルトンの熊谷サト氏 息の結婚記念
▲晩香坡の小西長治郎氏夫妻 息女の結婚記念
▲晩香坡の原田彥藏氏 息結婚記念
▲リーミングトンの篠子藤藏氏 息の結婚記念
▲晩香坡の增野與兵衛氏夫妻 息女惠美子さんの進學記念
▲モントリオールの中島勝治氏 息の結婚記念
▲モントリオールの池田ワルター氏夫妻 息出產記念
▲リルエツトの森本與太郎氏夫妻 息女結婚記念
▲モントリオールの安井助五郎氏 初孫出產記念
▲オ州の無名氏
▲モントリオールの林タミ氏 息女婚約記念
▲トロントの大森登吉氏夫妻 息結婚記念
▲レスブリツヂの中村壽吉氏夫妻 息結婚記念
▲ビーシー州の本庄要氏
▲サモンアームの今田しず氏 故初一氏記念
▲ハミルトンの桑原シゲノ氏とロンドンの小柳ワカノ氏 息女と息結婚記念
▲トロントのエムエフキ氏

●死亡 トロント市の井手幸平氏夫人しずかさんは八日夜病院で死去、十一日夜八時よりダンフォース街のフルード葬儀社で告別式を行う。息子たちは知名の野球プレイヤーである。

印刷物一切

優美鮮明が特色
早急の御用命にも應じます

ニューカナデアン

尋人

滋賀縣若御村出身 西村茂氏の現住所御存知の方はニューカナデアンまで御知らせを乞う。

●日本行便船十一月十日カナダメール號十五日インデアメール號何れも晩市出港

魚類一切

▲新鮮ハマグロ、ハリバツト、サモン、コーネ・サモン(一斤廿五仙)その他魚類一切を取揃えています
▲御注文下さればいつでも配達いたします

グルプスティンズ フイシマーケット
電話エルオー九九八六
Groupsteins Fish Market 656 College St. Toronto Tel. LO 9986

新米第二回分が入荷
古屋貿易會社

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編集者
桐月高市 森研三

農産物一億弗の提供決定

日米折衝、國拂の預金で日本工業を近代化

【ワシントン時事通信】權威筋が先週末言明したところによれば米國政府は國貨拂いにより一億弗前後の餘剰農産物を日本に對し提供することを決定した。この國貨拂いによる餘剰農産物の對日供給は農務、國務、商務、財務の各省及び對外活動本部の代表の間で長い協議が行われた末決定されたものである。餘剰農産物賣却によつて得た國貨は日本で預金され、日米兩當局の共同管理下に農業開發および工業近代化の目的のために使用される。なお吉田首相はワシントン滞在を二日間延長、首相自身、日米折衝に當ることになる模様。

北海道上空で米機撃墜さる

【東京發】米空軍撮影機は七日北海道上空で二機のソ連戰鬪機に射撃をうけ撃墜したと發表があり、乘組員十一名はパラシュートで落下一名は死亡し、殘餘は輕傷をうけたが、米政府はソ連に嚴重抗議を申入れた。

日本の見解

米國政府が日本に對する餘剰農産物約一億弗供給を決定したとのニュースに對する日本政府の見解は次の通り。

▽外務省 總額が一億弗前後になることは大体豫想されていたところで、日本の希望額が削減されたことを悲観していない。條件がよければこの邊が妥當な線であろう。

▽農林省 日本側の要求は一億三千三百万弗のほか學校給食用として脱脂乳粉その他の現物による贈與を申入れていたので總額一億弗程度ならまず成功とみてよい。

補欠選擧 野黨の力試し

△長い間政權をにぎつている自由黨政府はオタワ議會で絶對多數を占めて野黨各派が假りに一体となつても二對一に達しない數なので補欠選擧というものはとかく興味薄いものである。假りに八日行われた六區(うち三區はオ州)の補欠選擧で自由黨候補が全敗したとして、オタワ議會で二六五議席のうち一六四議席を有している自由黨はびくともしないわけである。

△しかし、もし保守黨候補が今回の補欠選擧で勝ちを占めるとすれば、今後三年に行われる總選擧に保守黨は望みをかけ得ることになる。もしシーシーエフ黨候補が選ばれるとすれば、現在の勞働不安と失業對策に對するオタワ政府の無爲無策を選擧民が投票で反對したことになる。

△もし保守黨がモ市の二區で勝利を得るとすれば、これは佛系カナダ人に接近しようと努力しているドリュー保守黨主が黨大會で再び黨主に推薦されるチャンスを更に深め、ビーシー州内の反動分子を押えることにもなる。その意味において全國の補欠選擧の結果に興味がもたれるものとみられる。

選擧結果

八日行われた六選擧區の補欠選擧結果次の通り

△トロントのツリニチー區は自由黨のカリッタ氏が最高で當選、ウッドサイド氏とボーデン氏が競り合つたが落選

△ト市近くヨーク・ウエストは昔からの保守黨地盤で、ハミルトン氏が保守黨の勝ちを守つた。自由、シーシーエフ、共産黨の順

△オ州ストーモント區では自由、モ市内二區でも自由、ウイニペッグ市外セルカークでシーシーエフのブライス氏が最高で當選、結局六區で自由四名、保守一名、シーシーエフ一名を選んだわけである。

對日政策は不變

民主黨の勝利とその影響

【東京時事通信】先週行われた米國の中間選擧で民主黨が勝利を得たことにより米國の對日政策は根本的には變化はないと外務省では次の見解を抱いている。

△中間選擧で野黨が勝利をしめるのは米政界の常識であり、しかも今回の選擧における共和、民主兩黨の爭點は對外政策よりも農産物價格の維持、勞働賃金などの問題であつた。また大統領の共和黨内における地位は外交的にはむしろ孤立派に近く、民主黨内に支持者が多いうわにダレス國務長官も外交政策では民主黨幹部と緊密に連絡をとつている。

△從つて外交面、ことに對日政策に根本的な變化は豫想されないが、關稅引上げ、餘剰農産物購入、ガリオア、イロアの對米債務處理など日米間の問題である程度の修正が行われるかもしれない。

陸と海の専門家

カナダを來訪して交々語る

八日夜、日本から陸と海の専門家二人がトロントを來訪、記者團會見で大要次の如く語つた。

▽三上作夫(一等海佐、防衛廳統合幕僚會議事務局)カナダと米國の共同防衛、カナダと英國の軍事上のつながり等を視察のため訪加オタワ國防省當局者と會談した結果、カナダは北大西洋防衛機構に、魂を打ち込んでいる眞劍さに感心させられたという三上氏は昔の海軍大佐の位階、ブルト服の兩袖に四本のゴールド・バントをまき胸には櫻型の記章をつけてスマートな海軍將校然の姿。海上自衛隊はゆくゆくは潜水艦も持ちたいと願つているという。眞珠灣奇襲の際潜水艦隊參謀として全艦隊を護送した戰艦の持主、あまり自衛隊を擴充しすぎても都合の惡いことがあるとオフレコで「くさり。

▽清水雄吉(帝都高速度交通營團主任技師)――モスクワをのぞく世界各國の地下鐵視察が目的、トロントの地下鐵のやり方をみて、何より乘客にサービスを第一とすることに感心もし、これでは赤字運轉も免れないと寒心もしたというのがト市の初印象だが、なんといつてもト市の地下鐵は世界最新のもの、乘心地よいのは滿點と本音を吐き、東京でも新地下鐵のこのほど開通したが、あれだけの人を運ぶのだから、まだまだ不十分、それに土地買上げのごたごたにタイムをとられ、高速度交通の實現はまだ先のことだとしている。

原板を保存

塙保己一名著もの

【東京時事通信】江戸時代の盲目の大學者塙保己一(ハナワ・ホキイチ)が著わした有名な「群書類從」の原板が長い間書庫のすみでチリをかぶつていたのが、去る三日の「文化の日」に東京都の文化財として指定され話題となつている。「群書類從」はハナワ保己一がいまから百八十年前の寛永八年に筆をとりはじめ四十三年かかつて完成したもので、原板の數も一万七千二百四十四枚という尨大な數にのぼり、禪宗の鐵眼和尚が著わした經文「一切經」につぐ江戸時代の大出版物である。ところでこの原板は東京澁谷區永川町の「溫故學會」の書庫に長年にわたり保存されていたものである。

ビルマと平和條約

【ラングーン發】過去十三ヵ年、戰爭狀態となつていた日本とビルマの關係は十一月五日に行われた兩國間の平和條約調印によつて終止した。なお同時に賠償協定もサインされたが、批准手續きの終り次第來春一月ごろ發効をみることになろう。賠償協定では年間約五百万弗(十年間)の經濟協定が規定されており、そのうち約三百万弗が合辨事業への出資となる。

米上院の面よごし

マ上議けん責のため議會召集

【ワシントン發】中間選擧さわぎもひとまず鎮まり常をとり戻しつつある米國上院では八日上院議會を特別召集、マッカーシー上議について判斷を下すため協[illegible]赤狩り[illegible]手段と影響[illegible]上院議院[illegible]米國に[illegible]不名譽[illegible]汚點を間[illegible]のこおつ[illegible]上院本會、臨時召集し、マ上議を譴責する決議について討議するわけで、かかることは米上院はじまつて以來二十五年ぶりである。マ上議は赤狩り調査小委員會の委員長として米軍部はもとより飼敵の上院議員まで不當に攻擊、ヒボウしたことは上院議員に面汚しだとしてけん責處分に附そうというのである。

眞珠爭議

御木本會社で

【津時事通信】近ごろのストライキは近江絹糸とか東京大阪の証券取引所など若いしきたりや義理人情でしばられた職場のいわゆる人權ストが多いが、今度はさきごろ亡くなつた御木本幸吉翁の御木本眞珠會社で爭議がもち上りそうになつて話題となつている。ことの起りは御木本翁の葬儀に勞働組合の名で贈つた花輪を重役連が拒否したという簡單なことからだが、これがクスケとなつてシマ・驛として有名だつた御木本翁のこれまでのやり方にこよ爆發、職場の民主化と賃金制度のとりきめが要求されているといわれる。

香港支店を許可

【東京時事通信】香港政廳は先週、伊岡日本總領事あてに公文書を送り、日本商社の香港支店設置を許可する旨通達した。

生活問題の會

ト市協一會館では來る日曜午後二時壽會社事室で「生活問題」座談會を開くが一般の參會を希望すると。

[illegible]することになる。

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 6-6953

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto, Phone GL. 3652

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO *Dalco Print*
527 BAY STREET, TORONTO 1 EM. 8-9788
Res. 220 BEVERLEY STREET 1 EM. 3-5061

Hayashi studio... CAMERAS · PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8914

FLYERS OUTSCORED BY SUPER PUFFS, 12-4

In a rough and tumble game resulting in many penalties, Super Puffs set Nisei Flyers down for their second loss Sunday, 12-4. The Puffs scored five of their goals while short-handed, displaying considerable mastery over the Nisei squad after the first period.

Dave Sunohara opened the scoring on a pass from Jack Tanaka, as Flyers took an early lead. Super Puffs came right back, scoring three times to take the lead, 3-1, but the Nisei retaliated to even the count at 3-all at the end of the initial period.

Sho Mori counted from Captain Roy Kobayashi and Connie Tanaka, and Connie notched the third score unassisted.

Then bedlam broke loose in the second stanza, as Super Puffs sewed up the contest with a nine-goal outburst, while Flyers could score only once.

Yuki Kameoka banged in the only Nisei goal, unassisted.

Mo Molnar and George Anzai played well for the losers, but the defense tended again to be rather sloppy as the Nisei failed to stick to their positions.

Next Sunday, Flyers engage Willison Motors at 3:15 at the East York Arena. Mas Nakao will drill his boys again on Thursday evening, 10-11 p.m., at the Ted Reeve Arena.

keg news across canada

Lethbridge JCCA

Nov. 1

LETHBRIDGE. — George Saito Hungry 3's moved into a tie for first place as Mary Kawasaki bowled 691(278), establishing a new ladies' high triple. Audrey Nomura became the first lady to bowl over 300 as her 319 beat team captain Shig Sakamoto's previous 318 and helped keep Wingy's up with Saito's crew.

Outlaws stayed within a point of the leaders with Ed Takahashi's 304 single. Other high scores: Anne Nakamura, 266; Pauline Tokomitsu, 241; Tom Modomura, 274; Kyoto Shigehiro, 272(702); Tats Aoki, 249.

— S. K.

* * *

Vancouver JCCA

Oct. 16

Shig Niwatsukino, 796; Kaye Inouye, 789(311); Harry Kuramoto, 747; Butch Hamakawa, 708(301); Susie Niwatsukino, 608.

Oct. 23

Etsuo Kish, 760(315); Harry Kuramoto, 725(343); Johnny Yamamoto, 712; ladies' new high — Shirley Kawagoye, 724(321).

— M. Y.

Toronto Ten Pin

With one week remaining in the first series, Harry Kash Jewellers have already cinched the first playoff spot with 28 points, followed by Grove Cycle with 26½. Both finished strongly by defeating Gophers and Tootsie's 4-0 last Friday. Union Store with 22½ is clinging on with a mathematical possibility of making the playoffs.

Scores continued to improve, with seven men hitting 500. Charley Shimizu, who hit 591 (213), is currently holding men's high triple. Other high scores were Joe Tsujimoto, 568(190), Hideo Uyeno, 549(223), Sid Kondo, 540(189); Jack Watanabe, 527(178); Wally Iwamoto, 506(180); and newcomer Tosh Yokoyama, 500(183).

For the ladies, Toy Hashizume hit 455(177); Hiroko Awai, 443 (155); and Chris Iwasaki, 442 (160).

Other team results: Atoms def. Andy's Hurricanes, and Union Store def. Greenhorns, both 4-0; Benders, Five Aces, and Toppers def. Deuces Wild, Scott's Restaurant, and Hotshots, all 3-1; Leighton Shirts and Puppies tied, 2-2.

— A. O.

* * *

Toronto Nisei Majors

Nov. 5

Four members of the Advance Electroplating crew hit 700 in a night of exceptionally good bowling. Advance picked up seven points over Fox Tailors, knocking over a total of 3820 points in pins.

Other team results: Bill Takeda, Main Auto, and New City all gained seven points, defeating Vitreous Enamel, Yamada Studio and Spadina Bowling; Lewis Men's Wear def. Central Cleaners, and Muts Baba def. Jack Henney, both 5-2; and Hot Rods def. Sora Const., Coleman's def. K. Shimizu, both 4-3.

Individual scores: Tak Nishino (Advance), 825(316); Roy Nagamatsu, 809(314); Tuck Takaoka, 800(325); K. Shimizu, 776(303); Frank Isoshima, 771; Tado Tanaka, 766; Mas Endo, 721; Tosh Fujioka, 718(305); Joe Tehara, 718; Maw Mori, 716; Tosh Sakata, 712(325); Curley Nakagawa, 711; Ace Fujibayashi, 708; Mickey Nobano, 708.

NOW ON
DISPLAY

We are proud to announce the
great new McCulloch 4-30 Chain-Saw.
Ideal for 1-man felling, bucking, limbing
in timber up to 5 feet thick!

McCulloch Chain Saws
by the world's largest manufacturer of
power chain saws & allied equipment
sold & serviced by

GENERAL CHAIN SAWS & EQUIPMENT
Beardmore, Ontario

Inquirys invited from anywhere in Canada
Models ... 47, 4-30 from $24...

Owned & operated by
Dick Takenaka & Tommy Ono

Toronto Sunday Ball Presentation Dance At UNF, Nov. 19

Presentation of the Harry Miyasaki Memorial trophy for playoff champions, and the JCCA Challenge trophy for loop pennant will highlight the Toronto Nisei Baseball League hop slated for Friday, Nov. 19, at the UNF Hall.

Yamada Studio will be awarded both these honors, as they ... Bob Adachi, mound mainstay and hitting power for the Giants, will receive the batting champ award for his .480 mark. Joe Nishimura who pitched nine of the 11 Yamada victories, will be honored as the MVP of the league.

Admission will be $1.00, and dancing will be from 8 p.m. to 12:30 a.m.

For your
Made-to-Measure
Clothes, Phone
BING TANAKA
ME. 6778 — Toronto — Eves.
WILL CALL

The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 8-7288 Phones EM. 3-1349
TORONTO
Immediate and best
coverages for your
automobile insurance

Japanese Double Bill For Montreal Bussei Movie Night, Nov. 20

MONTREAL. — The Montreal Buddhist Society will hold a Movie Night on Saturday, Nov. 20, at 171 St. Catherine St. N., from 7 p.m. SHARP!! A Japanese double feature, "Naga Ko To Utawan" and "Asakusa Monogatari" with Fujiko Yamamoto will be shown.

Admission will be 85¢ for adults and 35¢ for children. Tickets may be obtained from any executive members, and from Bukkyokai members.

All proceeds will go to the local Buddhist Sunday School. — K. N.

Kelowna Budd. S. S. Teachers Announce New Slate of Officers

KELOWNA, B.C. — The Kelowna Buddhist Sunday School Teachers held their annual election recently. The following head the 1954-55 Sunday School staff: Kay Ikuta, superintendent-president; Carol Terada, vice-president-secretary; Yoshio Tamaki, treasurer; "Dharma" editor, Aiko Nakayama.

Delegates elected to attend the B.C. Buddhist Sunday School Teachers League Meeting in Steveston Nov. 20-21 are: Misses J. Hikida, D. Yoshikawa, K. Tamaki, K. Ikuta, and Messrs. T. Tanemura, and M. Terada.

— C. T.

T. KOBAYASHI
Agent for
SUN LIFE OF CANADA
P.O. Box 149
Res. 139 Leigh Road,
KAMLOOPS, B.C.

Residence ... Phone
2...
MA...
...
Pur...
201 North...
330 Bay St.
(Corner ...
TOR...

Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given
to take out orders
Open 12 noon to 2 a.m.

City-Wide Delivery — Day & Night LO. 5691
MENSOUR'S
Flower Shop
365 Roncesvalles Avenue
Toronto
When It's Flowers
Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
WA. 1-0399

u. of t. nisei students scholarship fund dance
AUTUMN NOCTURNE
friday, november 26, 1954
polish alliance hall, toronto

SOCIAL CALENDAR

NOVEMBER

13—**Toronto.** TYBS Annual Concert at Ukrainian Hall.

13-**Lethbridge,** Alta JCCA Baseball Club Dance at Trianon Ballroom.

13-**Toronto.** Nisei Baseball League Presentation Dance at UNF Hall.

20—**Toronto.** AYPA Sadie Hawkins Dance.

20—**Montreal.** Bussei Movie Night, "Naga Ko, To Uzawan" and "Asakusa Monogatari" at 171 St. Catherine St. N., 7 p.m.

20 & 21—**Steveston.** B.C. Buddhist Sunday School Teacher's League annual conference and training session.

21—**Vancouver.** — VJCCA Oratorical Contest at the Japanese Language School Hall, 2 p.m.

21—**Hamilton.** Ontario JCCA Oratorical Contest at YMCA, 2 p.m.

26—**Vancouver.** Maria Stella Annual Orchestra Dance at Hastings Auditorium, 9–1 a. m.

26-**Toronto.** Nisei Students' Scholarship Dance "Autumn Nocturne" at Polish Alliance Hall.

27—**Hamilton.** Club Fidelis' Autumn Frolic at St. Stephen's Hall, 8 p. m.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Anonymous, Ont.

Mr. and Mrs. C. Tsushima, Toronto, on occasion of daughter's marriage.

Mrs. T. Matsumoto, Toronto, on occasion of son's marriage.

Anonymous, Toronto.

Mrs. Tsuge Tateishi, Toronto, on occasion of son's marriage.

Mr. and Mrs. Yoshio Nakazawa, Toronto, on occasion of daughter's marriage.

CLASSIFIED

HELP WANTED

BOOKKEEPER. Complete set of books, payroll, etc. of woodworking plant. Ask for Mr. Suggitt, phone OR. 6635 (Toronto).

FOR RENT

THREE UNFURNISHED rooms with sink, Dundas-McCaul. Phone EM. 4-7507 (Toronto).

THREE-ROOM flat near Danforth-Broadview. Garage available. Phone GE. 9538 (Toronto) after 6 p.m.

For Private and Wedding Parties

Golden Dragon

Chop Suey House

Open Noon to 3 a.m.
131A Dundas St. W., Toronto
PHONE EM. 8-2475
(ORDERS TO TAKE OUT)

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

NAKAMURA-MAENO

Anne Ayako Maeno, daughter of Mr. and Mrs. K. Maeno, recently became the bride of Richard Yoshio Nakamura, son of Mr. and Mrs. Jukichi Nakamura, all of Lethbridge, in a mid-afternoon ceremony in St. Augustine's Anglican Church. Rev. Canon Leslie L. Grant officiated.

Miss Michiko Maeno, wearing a pink formal frock complemented by a matching bouquet of carnations, attended her sister.

Best man was Mr. Yukio Tomiyama of Taber. The ushers were Messrs. Jerry Hisaoka, Aki Mishima, Ed Takahashi, Kuni Sameshima, and George Kamitakahara.

Baishakunin were Mr. and Mrs. I. Hisaoka.

The reception which followed in the Marquis Hotel was emceed by Mr. Walter Koyanagi. Canon Grant proposed a toast to the bride, to which the groom responded. Addresses followed: Mr. I. Hisaoka spoke as baishakunin, Miss Audrey Nonomura for the friends of the bride, Mr. Alf Kamitakahara on behalf of the groom's friends, and Dr. C. W. Farstad of the Dominion Science Service Laboratory where the groom has been employed as a photographic technician since his discharge from the R.C.A.F. last summer following service in various countries including the photographic assignment of the Korean Airlift.

Following a honeymoon trip by car in Montana, the young couple will reside at 148-19th St. North, Lethbridge.

SHIKATANI-KITAMURA

The marriage of Julie Kitamura, daughter of Mr. and Mrs. G. Kitamura of Toronto, to Mr. Johnny Shikatani, son of Mr. and Mrs. H. Shikatani of Montreal, took place on October 9 at the Canadian Legion Hall, Rev. T. Tsuji officating.

Baishakunin were Mr. and Mrs. S. Kozai. The newlyweds are now residing at 7410 Chabot St., Montreal.

ENGAGEMENTS

Mr. and Mrs. Masajiro Honkawa of London announced the engagement of their daughter, Janet Nobuko, to Shiro, son of Mr. Otozo Tsujimoto and the late Mrs. Tsujimoto of Toronto, on October 9.

The party took place at the Great China, Toronto.

BIRTHS

Barney and Jeanette Tonegawa (nee Uyematsu) are happy to announce the birth of their daughter, Diana Lynn, a sister for Debbie Anne, on September 27th at St. Joseph's Hospital, Hamilton.

* * *

Mr. and Mrs. Shig Kawai (nee Kuwabara) are happy to announce the birth of a son, Richard Frank Kiyoto, on October 21 at the Mount Hamilton Hospital, Hamilton.

OBITUARY

HIKIDA

Tamizo Hikida, in his 70th year, passed away on November 3 at a Steveston, B.C. hospital. Funeral services were held at the Steveston Buddhist Church.

Person Sought

Anyone knowing the whereabouts of Shigeru Nishimura, about 32 years of age, is requested to contact The New Canadian.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Dear Editor:

The letters start. Then from all over the free world come such comments as these from readers of THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR, an international daily newspaper:

"The Monitor is must reading for straight-thinking people. . . ."

"I returned to school after a lapse of 18 years. I will get my degree from the college, but my education comes from the Monitor. . . ."

"The Monitor gives me ideas for my work. . . ."

"I truly enjoy its company. . . ."

You, too, will find the Monitor informative, with complete world news. You will discover a constructive viewpoint in every news story. Use the coupon below.

The Christian Science Monitor
One, Norway Street
Boston 15, Mass., U. S. A.

Please send me The Christian Science Monitor for one year. I enclose $15 ☐ (3 mos. $3.75) ☐

(name)

(address)

(city) (zone) (state)

PB-12

THE NEW CANADIAN

short story CONTEST

In conjunction with our Christmas & New Year Issue

1st prize	$25.00
2nd prize	15.00
3rd prize	10.00

[illegible] reasonable length. Typewritten [illegible] name, age, address of [illegible] Story Contest, The New Canadian.

Deadline for Entries: December 4, 1954.

Colonial Tavern Ltd.
Toronto's finest private Banquet Room available for Weddings or Social Affairs
96 Yonge St. EM. 8-6188

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: LY. 3427

CELESTIAL GARDENS
Various Chinese Foods
Shumai & Won Ton
92-A Elizabeth St., Toronto
Welcome Japanese Canadians
Hours 12 noon to 4 a.m.
Reservations: EM. 4-9035

PRINTING
- Wedding Invitations
- Card of Thanks
- Letterheads
- Envelopes
- Handbills, Name Cards

EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

Be Sure to See Our Beautiful Selection of Giftware

- lacquered bon bons
- assortment of kokeshi and other ornaments
- Japanese tableware
- exotic vases
- accessories for flower arrangement
- Japanese Xmas cards
- wood block prints
- ningyo

Free Gifts to Early Shoppers
OPEN FRIDAY & SATURDAY EVENINGS

EGLINWOOD SHOP
OR. 7571 — 1558 Eglinton W., at Oakwood
TORONTO

SPECIAL NOVEMBER SALE

(until Nov. 30)

Ageh Mizuni, Japan	1c	$ .48	Katsuo Shiokara 8 oz.	1 btl	.40
" Tofu	1c	.45	Kuri Amani	1 btl	.35
Asari Gai Tsukudani	1c	.35	Mame Kinton	1c	.25
Anago Kabayaki	1c	.25	Maruboshi Iwashi 8 oz.	1 pkg	.35
Azuma Gai (dry)	1 bx	.95	Mirinboshi Iwashi 8 oz.	1 "	.65
Aonori Ko	1 tub	.20	Mirinboshi Iwashi 4 oz.	1 "	.33
Aoita Konbu	1 pkg	.20	Odamaki, rolled bean paste	1c	.35
Arare Goma Tan	1 "	.50	Sanma Kabayaki	1c	.25
" Goma Komurasaki	"	.50	Shirauo Tsukudani	1c	.30
" Karashi Komurasaki	1 "	.50	Shiruao Mizuni	1c	.40
" Komurasaki	[illegible]	.30	Satsuma Ageh Ajitsuke	1c	.35
" Midori	[illegible]	.50	Tama Sazae Ajitsuke	1c	.40
Hana (round tin)	1c	.50	Shiokonbu	1c	.32
Ajax Cleanser	1c	.11	Somen #1	1 pkg	.30
Brown Beans	2#	.25	Takuwan, small	1c	[illegible]
Green Tea, Kawayanagi	1 pkg	.80	Tempura	1c	.35
" " Chidori	1 can	1.40	Tako Kushiyaki	1c	[illegible]
" " Gyokuro	1 "	1.35	Tako Sakurani	1c	[illegible]
Chikuwa	1c	.50	Tarako Ajitsuke	1c	[illegible]
Fukushinzuke, small	2 can	.45	Tuna Mizuni	1c	[illegible]
Gomoku no Moto, large	1c	.50	Tai Denpu	1c	[illegible]
Haze Tsukudani	1c	.25	Tai Miso	1c	[illegible]
Hatogarashi Tsukudani	1c	.28	Rubber Slipper, small	1 pr	[illegible]
Kamaboko, Adamaki	[illegible]	.35	" " medium	1 "	[illegible]
Konago (fish) Tsukudani	1c	.25	" " large	1 "	[illegible]
Kirika Tsukudani	1c	.25	Tempura, mame	1c	[illegible]
Kimpira Gobo	1c	.30			

Order Early — Limited Stock

Continental Family Co-op
EM. 6-5589 — 618 Dundas W., Toronto
Store Hours: 9 a.m. — 9 p.m.